



How To Use Shell Communication For Hipecs

	deutsch	english	
1	Beim installieren der USB-Treiber der hipecs wurden 2 serielle COM Schnittstellen installiert. Die niedrigere (im Beispiel hier die COM15) für die CoDeSys-Programmierschnittstelle, die höhere als Kommunikationsschnittstelle (im Beispiel hier die COM16).	The hipecs USB-Driver installation creates two serial COM interfaces. The lower one is for CoDeSys programming interface (in this example COM15), the higher on is for communication via hyperterminal (in this example COM16).	Datei Aktion: Ansicht ?
2	Zur Kommunikation mit der hipecs wird das Hyperterminal benötigt. Ab Windows 7 ist dieses nicht mehr standardmäßig vorhanden, es kann aber ein anderes Programm zur seriellen Kommunikation verwendet werden.	To gain access to the hipecs communication port, the windows hyperterminal is necessary. From windows 7 on, the terminal is not available anymore. You can use any other program for serial communication.	
3	Nach dem Starten des Hyperterminals muss eine neue Verbindung geöffnet und benannt werden.	After starting the hyperterminal, open a new connection and enter a name.	Heure Verbindung - Hyper Terminal Coase Beschielle Anstelle Anstelle Uberingsrop 7 Beschreibung der Verbindung Geben Sie den Namen für der neue Verbindung ein, und weisen sie ken Symbol zu. Name. I som den Symbol zu. Abbrechen OK. Abbrechen
4	Die entsprechende COM-Schnittstelle wählen. Dies ist immer die höhere der beiden!	Choose your corresponding COM port. Always the higher one of the installed pair!	Verbinden mit (2) X Werbinden mit (3) X Hipecs COM16 Geben Sie die Rufnummer ein, die gewählt werden soll: Lend/Region: Deutschland (49) Ortskennzahl: O731 Rufnummer: Verbindung herstellen über: OK Abbrechen
5	Dann die folgenden Parameter einstellen:	Set the following parameters:	Bits pro Sekunde: 19200 ✓
	 Bits pro Sekunde: 19200 Datenbits: 8 Parität: keine Flusssteuerung: Hardware 	 bits per second: 19200 databits: 8 parity: none flow control: hardware 	Parität Keine Stoppbits: 1 Flusssteuerung: Hardware
6	Nach der Eingabe der o.g. Parameter wird die Verbindung hergestellt. Mit den folgenden Befehlen kann eine Übersicht über die unterstützten Befehle angezeigt werden: help: zeigt eine allgemeine Befehlsübersicht	After entering the Parameters, a connection is established. With those commands you can see an overview over the available commands. help: shows all common command	(BAD) help Listing of all possible commods. Cody of commods of a settler drive to co- cody of commods of commods. Cody of commods of commod on commod on commod on commods of
	net help: Übersicht über Netzwerkbefehle	net help: shows all commands available for network handling	info caspecta (no) the triple info and version info caspecta (no) the triple info for fill little face (so point for for fill little for fill for for fill so point for for fill little for fill for fill so point for fill little for fill for fill so point for fill little for fill for fill so point for fill little for fill so point for fill fill fill so point for fill fill so point fill fill so point for fill fill so fill fill fill fill fill fill fill fil
7	Es empfiehlt sich die Fenstergröße anzupassen, damit alle Befehle des "help"-Kommandos angezeigt werden können.	It is recommended to adjust the windows size, so all available commands of the "help" command are being displayed.	option restart loader : restart unit dubt beal loader is started - type (Tilenam) = outhor file content to state the loader (s. started - type (Tilenam) = outhor file content to state the member of the content to state the content to state the content to started the content to state the content to the con







8	Es ist ebenfalls möglich sich über den telnet- Server in die command shell einzuloggen. Dafür wir eine Netzwerkverbindung benötigt.	It is also possible to log into the command shell via the telnet server. Therefore a network communication is necessary.	
9	Dafür wird anstatt der entsprechenden COM- Schnittstelle einfach "TCP/IP (Winsock)" als Verbindung gewählt.	Instead of choosing your COM port as connection, choose "TCP/IP (winsock)" as your connection.	Geben Sie die Rufnummer ein, die gewählt werden soll: Land/Region: Deutschland (49) Ortskennzahl: O731 Rufnummer: Verbindung herstellen über: COM3 COM3 COM4 COM1 COM15 COM15 COM16 TCP/IP (Winsock)
10	Als Hostadresse geben Sie die IP der hipecs im Netzwerk oder den Hostnamen der hipecs an. Anschlussnummer muss die 23 sein!	As host address enter the IP address or the hostname of your hipecs. Port number must be 23!	Geben Sie Informationen für den anzurufenden Host an: Hostadresse: 192168.132.55 Anschlussnummer: 23 Verbindung herstellen über: TCP/IP (Winsock)
11		Enter Username "admin" and password "admin". Attention, after resetting the hipecs a new login is necessary.	hipecs Telnet Server, please login Username: admin Password: ******_